

Fisher-Price®



GJB54

OWNER'S MANUAL | MANUAL DEL USUARIO

BEFORE YOU BEGIN | ANTES DE EMPEZAR



IMPORTANT!

Read all instructions before use of the infant bouncer seat. Keep instructions for future use.

Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use this infant bouncer if it is damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

¡IMPORTANTE!

Lee todas las instrucciones antes de usar la silla mecedora. Guarda estas instrucciones para futura referencia.

Antes del montaje y de cada uso, revisa que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. No uses este producto si está dañado o roto. No uses accesorios ni piezas de repuesto, salvo aquellos aprobados por el fabricante.



Adult assembly is required. Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).

Please read these instructions before assembly and use of this product. Product features and decoration may vary from images.

Requiere montaje por un adulto. Herramienta necesaria para el montaje: desatornillador de cruz (no incluido).

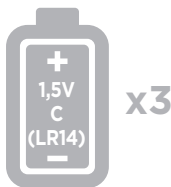
Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.

Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.



Set aside at least 20 minutes for assembly.

El montaje se demora aproximadamente 20 minutos.



Three C (LR14) **alkaline** batteries are required (not included).

For longer life, use **alkaline** batteries.

Funciona con 3 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V (no incluidas).

Para una mayor duración, usa solo pilas **alcalinas**.



Use from birth until baby starts trying to sit up or has reached 20 lb (9 kg), whichever comes first.

Usar a partir del nacimiento hasta que el bebé intente sentarse por sí solo o pese 9 kg, lo que ocurra primero.

WARNING

Fall Hazard: Babies have suffered skull fractures falling while in and from bouncers.

- Use bouncer **ONLY** on floor.
- **ALWAYS** use restraints. Adjust to fit snugly, even if baby falls asleep.
- **NEVER** lift or carry baby in bouncer.
- **NEVER** use toy bar as a handle.

Suffocation Hazard: Babies have suffocated when bouncers tipped over on soft surfaces.

- **NEVER** use on a bed, sofa, cushion, or other soft surface.
- **NEVER** leave baby unattended.

To prevent **falls** and **suffocation**:

- **ALWAYS** use restraints. Adjust to fit snugly, even if baby falls asleep.
- **STOP** using bouncer when baby starts trying to sit up, or has reached 20 lb (9 kg), whichever comes first.

This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.

ADVERTENCIA

Peligro de caídas: bebés han sufrido fracturas de cráneo debido a caídas de sillas.

- Usar la silla **ÚNICAMENTE** sobre el piso.
- **SIEMPRE** usar el sistema de sujeción. Ajustarlo a la medida, incluso si el bebé se duerme.
- **NO** cargar al bebé estando en la silla.
- **NO** usar la barra de juguetes como asa.

Peligro de asfixia: bebés se han asfixiado cuando las sillas se voltean sobre superficies suaves.

- **NO** usarla en una cama, sofá, cojín u otra superficie suave.
- **NO** dejar al niño fuera de su alcance.

Para evitar **caídas** y **asfixia**:

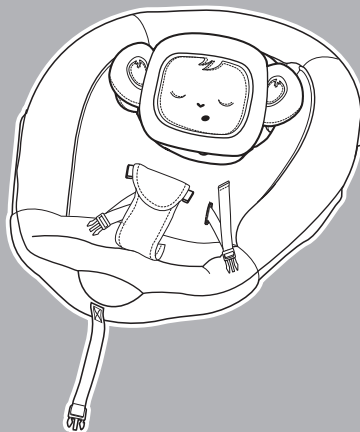
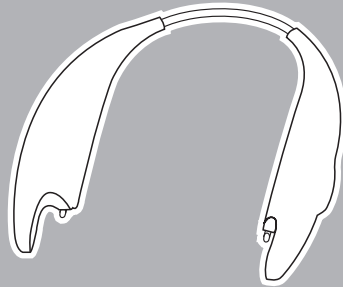
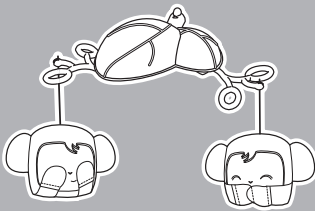
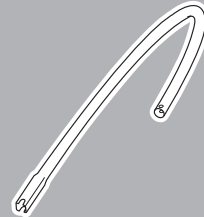
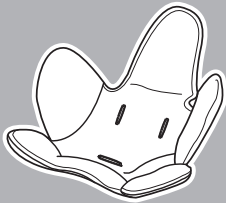
- **SIEMPRE** usar el sistema de sujeción. Ajustarlo a la medida, incluso si el bebé se duerme.
- **DEJAR** de usar esta silla mecedora cuando el bebé intente sentarse por sí solo o pese 9 kg, lo que ocurra primero.

Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés por periodos prolongados de sueño.

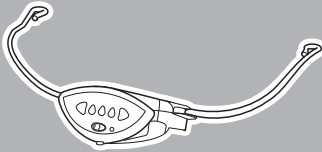
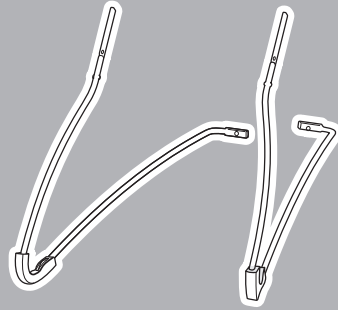
PARTS | PIEZAS

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

¡IMPORTANTE! Sacar todas las piezas del empaque e identificarlas previo al montaje. Algunas piezas pueden venir embaladas en la almohadilla.

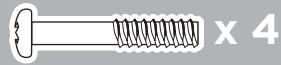


PARTS | PIEZAS



You may want to install batteries in the soother before assembly. **See Battery Installation section.**

Instalar las pilas de la unidad relajante antes del montaje. **Consultar la sección de Colocación de las pilas.**



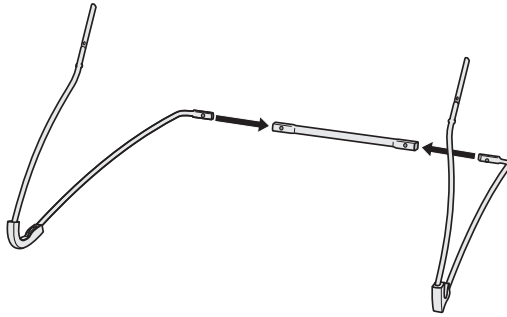
M3,5 x 22 mm Screw
Tornillo M3,5 x 22 mm

NOTE: Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

ATENCIÓN: Apretar y aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

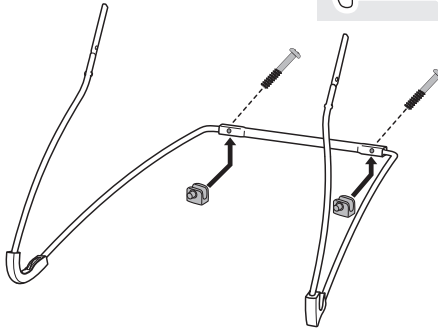
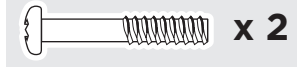
ASSEMBLY | MONTAJE

1

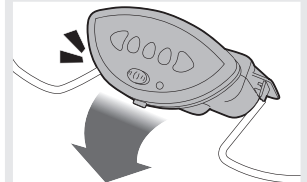
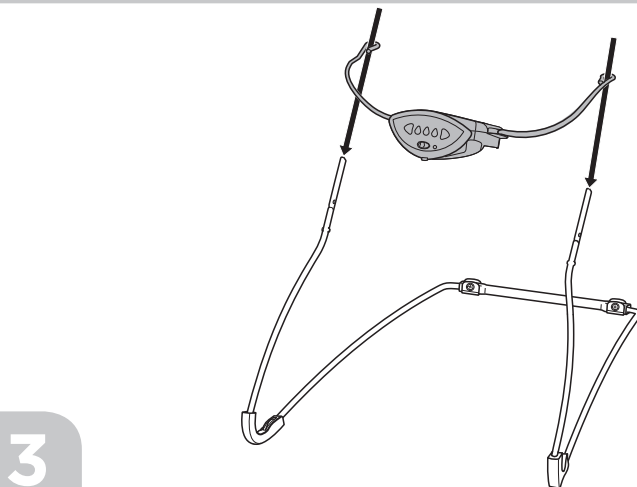


Fit the feet to the base tube.
Make sure flat side is down and
the peg side is inward.
Insert a screw into the **outside** of
each foot and tighten.

Conectar las patas en el tubo de
la base. Asegúrate que el lado
plano esté hacia abajo y el lado
de la clavija hacia adentro.
Introducir un tornillo en la parte
exterior de cada pata
y apretarlos.



2



“Snap” the soother to
the footrest.

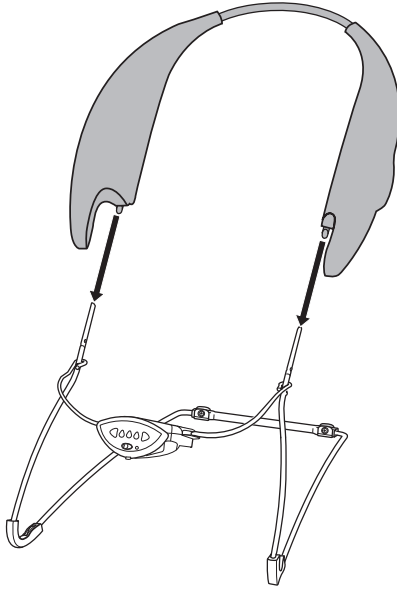
Ajusta la unidad relajante
en el reposapiés.

3

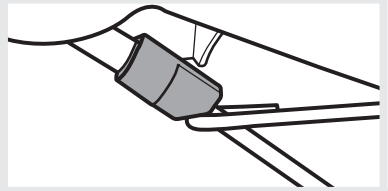
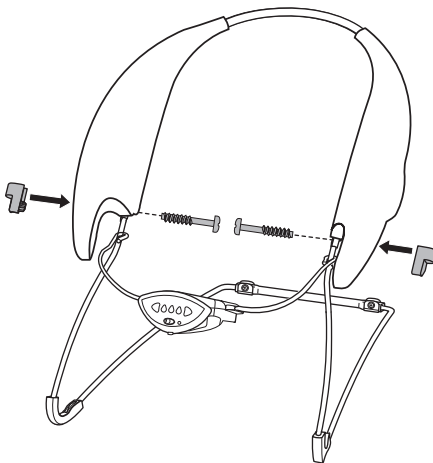
ASSEMBLY | MONTAJE

Push the seat back to be sure it is completely on the side rails.

Empujar el tubo del respaldo para asegurarse de que está totalmente ajustado en las barandillas laterales.



4



Place and hold a connector to the seat back. If the connector does not seem to fit, try assembling to the other side.

Insert a screw through the seat back, base wire and into the connector. Tighten the screw.

Repeat this procedure to assemble the other connector to the other side of the seat back tube.

Encajar y mantener un conector en el respaldo. Si el conector no se adapta, intente ensamblarlo al otro lado.

Insertar un tornillo en el respaldo, tubo de base y conector. Apretar el tornillo.

Repetir este procedimiento para ensamblar el otro conector en el otro lado del tubo del respaldo.

5

ASSEMBLY | MONTAJE

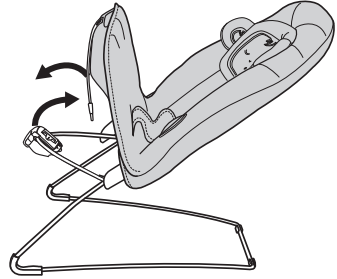
Fit the pad upper pocket to the seat back.

Ajustar la funda superior de la almohadilla sobre el tubo del respaldo.

Lift the footrest to fit the pad lower pocket on it.

Levanta el reposapiés para ajustar la funda inferior de la almohadilla en el mismo.

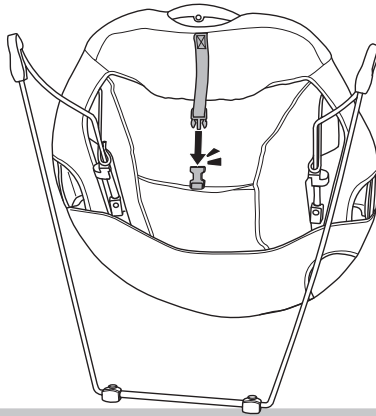
6



Don't forget to fasten the pad buckle! Tip the product over and fasten the buckles. Make sure you hear a **"click"**.

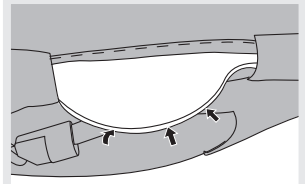
¡Recuerda abrochar la hebilla de la almohadilla! Voltea el producto para abrochar las hebillas. Asegúrate de oír un **clíc**.

7



Tuck the pad around the soothing unit.

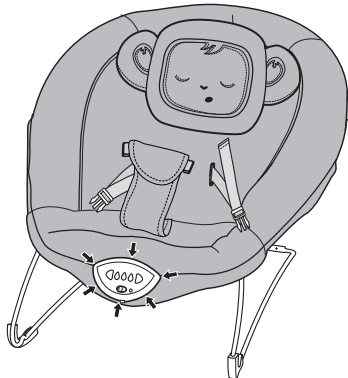
Mete la almohadilla alrededor de la unidad relajante.



Tuck the pad around the tabs on each side of the wire frame.

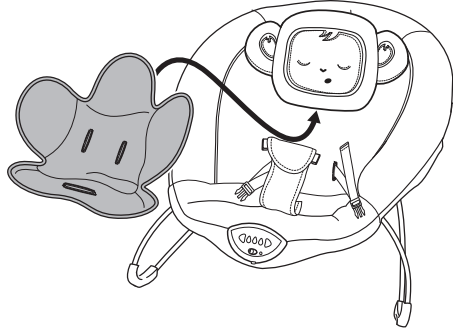
Mete la almohadilla alrededor de las lengüetas en cada lado del armazón de los cables.

8



ASSEMBLY | MONTAJE

9

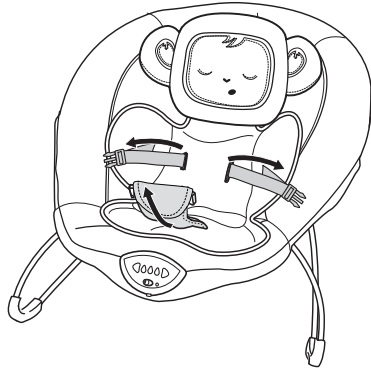


Insert the restraint pad through the slot in the infant support. Make sure the restraint pad is not twisted.

Insert the restraint belts through the slots in the infant support.

Introducir la almohadilla de sujeción en la ranura del soporte infantil. Cerciorarse de que la almohadilla de sujeción no esté torcida.

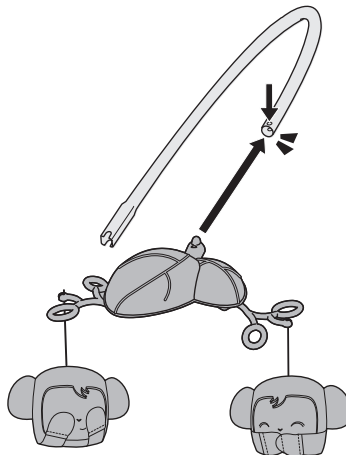
Introducir los cinturones de sujeción en las ranuras del soporte infantil.



10

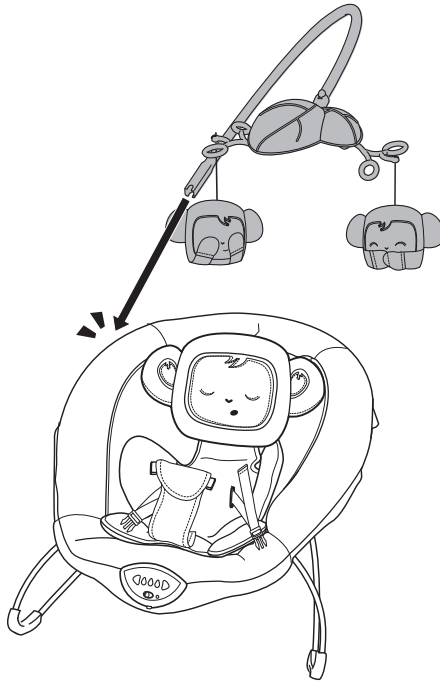
While pressing the button on the toy bar, fit the hub onto the toy bar and push to "snap" it in place.

Mientras presiona el botón de la barra de juguetes, insertar la pieza central en la barra de juguetes y empujarla para **ajustarla** en su lugar.



11

ASSEMBLY | MONTAJE



The toy bar is removable. Press the button to release the toy bar.

La barra de juguetes es desprendible. Presionar el botón para soltar la barra de juguetes.

12

BATTERY INSTALLATION

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

The battery compartment for the soother is located on the top side of the footrest.

Loosen the screw in the battery compartment door and lift to remove the door.

Insert three C (LR14) **alkaline** batteries.

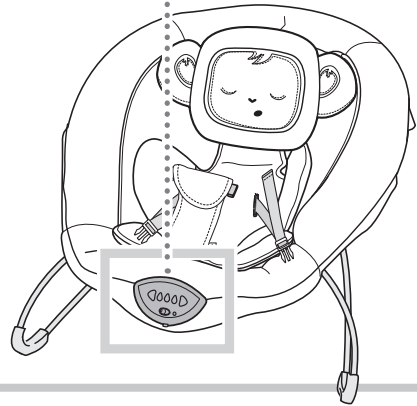
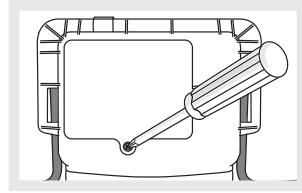
Replace the battery compartment door and tighten the screw.

El compartimento de pilas de la unidad relajante se encuentra en la parte superior del reposapiés.

Afloja el tornillo de la tapa del compartimento de pilas y retira la tapa.

Inserta 3 pilas **alcalinas** C (LR14) x 1,5V.

Cierra la tapa del compartimento de pilas y aprieta el tornillo.



Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.

Insert batteries as indicated inside the battery compartment (+ and -).

Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Never short-circuit the battery terminals.

Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.

Do not charge non-rechargeable batteries.

Remove rechargeable batteries from the product before charging.

If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.

Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta (+/-).

Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.

No provocar un cortocircuito con las terminales.

Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).

No cargar pilas no recargables.

Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.

La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

RESTRAINT SYSTEM | SISTEMA DE SUJECIÓN



1

Position the restraint pad between your child's legs and fasten the restraint belts to each side of the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**

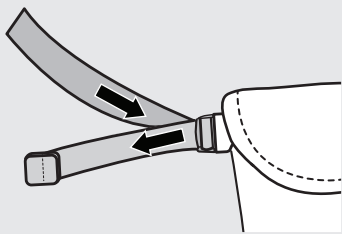
Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child.

Coloca la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño y ajusta los cinturones en cada lado de la almohadilla de sujeción. **Asegúrate de oír un clic en ambos lados.**

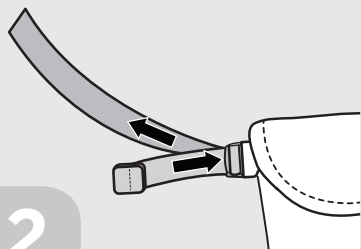
Asegúrate de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.

Aprieta cada cinturón de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado a tu pequeño.



To tighten: Feed the attached end of the restraint belt into the buckle to form a loop. Then, pull the free end of the restraint belt.

Para apretar: Introduce el extremo fijo del cinturón de seguridad en la hebilla para formar un espacio. Luego, jala el extremo libre del cinturón de seguridad.



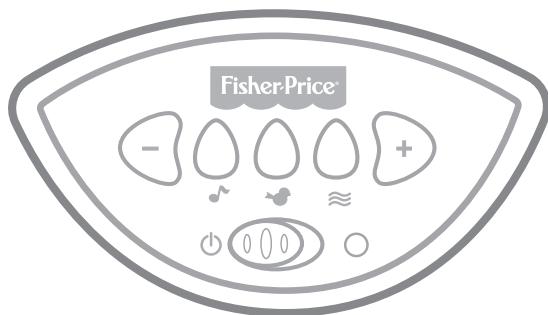
To loosen: Feed the free end of the restraint belt into the buckle to form a loop. Then, pull the anchored end of the restraint belt.

Para aflojar: Introduce el extremo libre del cinturón de seguridad en la hebilla para formar un espacio. Luego, jala el extremo fijo del cinturón de seguridad.


2



CALMING VIBRATIONS, MUSIC AND SOUNDS


VIBRACIONES, MÚSICA Y SONIDOS RELAJANTES




Slide the power switch  to ON or OFF.


Press the vibration button  to turn vibrations on. Press again to turn it off.



Press the music  or sound effects  button to play sounds. Press again to turn music or sounds off.



Press the volume buttons   to adjust the volume level.

If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.

Poner el interruptor de encendido  en ENCENDIDO o APAGADO.

Presionar el botón de vibraciones  para activar vibraciones. Volver a presionarlo para apagarlas.

Presionar el botón de música  o efectos de sonido  para activar sonidos. Volver a presionarlos para apagar la música o los sonidos.

Presionar los botones del volumen   para ajustar el volumen.

Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.

CARE | MANTENIMIENTO

The pad is machine washable. Wash the pad separately, with a mild detergent, in cold water and on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.

To remove the pad, unfasten the rear strap buckle on the pad and remove the pad.

The frame and toy bar may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame or toy bar.

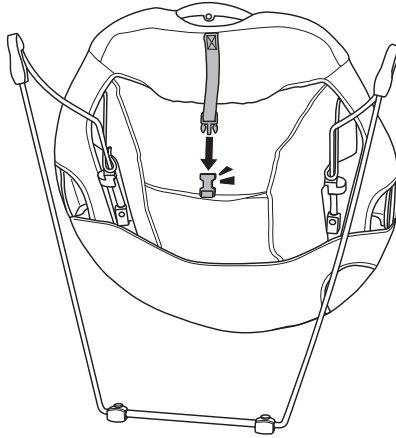
La almohadilla se puede lavar a máquina. Usa un detergente neutro para lavar la almohadilla por separado en agua fría en ciclo para ropa delicada. No uses blanqueador. Sécala por separado a temperatura baja y sácala inmediatamente después de finalizado el ciclo.

Para quitar la almohadilla, desabrocha la hebilla de la cinta trasera de la almohadilla y quita la almohadilla.

Limpia el armazón y barra de juguetes con un paño humedecido en una solución limpiadora neutra. No uses blanqueador. No uses limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuaga con agua para eliminar el residuo. No sumerjas el armazón ni la barra de juguetes.

When replacing the pad, be sure to fasten the underside pad buckle. Follow the assembly instructions to attach the pad properly.

Para ensamblar la almohadilla, asegúrate de abrochar la hebilla de la almohadilla de la parte de abajo. Sigue las instrucciones de montaje para ajustar la almohadilla.



GENERAL INFORMATION

INFORMACIÓN GENERAL

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.



Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

Proteger el medio ambiente no desechando este producto o baterías de cualquier tipo en la basura del hogar. Este símbolo indica que se debe desechar apropiadamente de este producto. Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.



service.fisher-price.com

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc.,
636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de
México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes
Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada,
Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520,
México, Ciudad de México. R.F.C.
MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00
Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio
501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela:
Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000,
Piso 11 - Oficinas 109 y 111, Vicente López -
Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5,
Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151,
Centro Empresarial Juan de Arona, Torre
C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27,
Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador:
02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica:
servicio.clientes@mattel.com.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 13,
30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.